

**В.С. Иванов**

**Учебник венгерского  
языка**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 81  
ББК 81  
В11

В11 **В.С. Иванов**  
Учебник венгерского языка / В.С. Иванов – М.: Книга по Требованию, 2024. – 346 с.

**ISBN 978-5-458-49776-3**

«Учебник венгерского языка» предназначен для студентов филологических факультетов и университетов, а также для лиц, желающих самостоятельно овладеть языком. Основная цель учебника: заложить основы владения венгерским языком. Учебник состоит из фонетико-грамматического и основного курсов. В конце учебника помещен алфавитный венгерско-русский словарь. Фонетико-грамматический курс состоит из двенадцати уроков. Главная задача фонетико-грамматического курса: обучить правильному произношению и сообщить элементарные сведения по венгерской грамматике.

**ISBN 978-5-458-49776-3**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2024

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



# Вводный фонетико-грамматический курс

---

## УРОК 1

Ударение в венгерских словах.  
Краткие и долгие звуки.  
Гласные переднего и заднего ряда.  
Гласные заднего ряда *a, o, ó*.  
Губные согласные *m, b, p, v, f*.

### Ударение в венгерских словах

Ударение в венгерских словах связанное. Оно всегда падает на первый слог.

### Краткие и долгие звуки

В венгерском языке имеются краткие и долгие звуки. Долгота звука обычно обозначается черточкой или двумя.

Например: *ó, ő, ú, ý*.

Краткие звуки надстрочного знака — черточки не имеют. Например: *o, u*.

### Гласные заднего и переднего ряда

Все гласные в венгерском языке делятся на две группы: гласные, образованные в задней части полости рта, которые мы в дальнейшем будем называть гласными заднего ряда, и гласные, образованные в передней части полости рта и называемые поэтому гласными переднего ряда.

Гласные заднего ряда *a, o, ó*. Губные согласные *m, b, p, v, f*.

Гласный *a* образуется в задней части рта и называется поэтому гласным заднего ряда. При его произнесении язык

находится в положении покоя, нижняя челюсть опущена, губы слегка округлены, но не в такой степени, как при произнесении русского **о**. Венгерский гласный **а** очень близок к русскому безударному **о** в слове солома.

Гласный заднего ряда **о** — краткий звук. При его произнесении губы сильно округлены, более сильно, чем при **а**, и вытянуты вперед.

Гласный заднего ряда **о** произносится так же, как в некоторых областях СССР произносят русское **о** (там, где распространено „оканье“).

Гласный заднего ряда **ó** качественно не отличается от венгерского гласного **о**, но количественно он произносится почти в два раза дольше.

Губные согласные **b, p, v, f, m** произносятся как соответствующие твердые согласные в русском языке.

В венгерском языке в подавляющем большинстве случаев выдерживается фонетический принцип правописания, т. е. определенной букве соответствует определенный звук. Все звуки произносятся ясно и четко. Дифтонги венгерскому языку несвойственны. На произношение двух согласных уходит вдвое больше времени, чем на произнесение одного согласного.

### *Упражнение 1*

ma	ba	fa	pav
mata	va	ama	bav
apa	ab	apó	mav
papa	av	bab	bar
pap	pa	baba	ava

### *Упражнение 2*

abba	amba	mappa	avva
------	------	-------	------

### *Упражнение 3*

óv	pofa	bomba	bom
óvó	fo	pompa	vom
ón	vo	pofon	fo

### СЛОВАРЬ

ma	сегодня
apa	отец

## УРОК 2

Гласные заднего ряда *á, u, ú*.  
Согласные *d, t, z, sz, n*.  
Определенный артикль.

### Гласные заднего ряда *á, u, ú*

Гласный заднего ряда *á* долгий открытый звук. При его произнесении язык находится в положении покоя; нижняя челюсть сильно опущена, рот широко открыт, губы не округлены.

Гласный заднего ряда *u* краткий звук. При произнесении этого звука губы сильно округлены и выпячены вперед.

Гласный заднего ряда *ú* качественно не отличается от *u*, но произносится в два раза дольше.

### Согласные *d, t, z, sz, n*

Согласные *d* и *t* произносятся так же, как соответствующие твердые согласные в русском языке.

Согласный *z* соответствует согласному *з* в русском языке.

Согласный *sz* соответствует русскому *с*.

Согласный *n* произносится как твердый русский *н*.

#### Упражнение 1

ad	da	át	ád
dada	abda	dán	dáda
tan	anda	tán	tána
tanú	atán	száz	nana

#### Упражнение 2

dob	dobó	ott	ottan
tonna	ton	szó	szava
tompa	fonna	tó	tava
topán	dom	szabó	szabna
tovább	tova	zóna	pózna

### **Упражнение 3**

duda	dudva
tudat	utász
utód	út
zuzmó	odú
tud	unott

### **Упражнение 4**

szabad	tavas
nap	zóna
zamat	naszád
uszoda	szappan
dáma	oda

### **Упражнение 5**

dunna	nád
szoba	szán
nóta	ódon
óvoda	onnan
szám	század

### **Упражнение 6**

nábob
nád
nap
nász
naszád
nóta

### **Упражнение 7**

oda	ódon	onnan	ónmáz
óda	odú	óvoda	

## **Определенный артикль**

В венгерском языке определенный артикль имеет две формы: *az* перед существительным, начинающимся с гласного звука, и *a* перед существительным, начинающимся с согласного звука.

Определенный артикль в венгерском языке как и во многих других языках употребляется перед существительным, обозначающим предмет, о котором уже шла речь: *a nóta* *песня*; *a naszád* *катер, корвет*; *az út* *дорога*.

## **СЛОВАРЬ**

*ad* дает  
*tud* знает  
*tan* учение  
*tavas* весна  
*út* дорога  
*szám* число, номер  
*szó* слово  
*század* столетие

*uszoda* бассейн  
*szoba* комната  
*szappan* мыло  
*nap* 1. солнце; 2. день  
*nóta* песня  
*oda* туда  
*óvoda* детский сад  
*ott* там



## УРОК 3

Гласные переднего ряда *i, í*.  
Плавные согласные *l, r*.  
Образование инфинитива.

### Гласные переднего ряда *i, í*

Краткий гласный *i* образуется в передней части рта и поэтому относится к гласным переднего ряда. При его произнесении передняя часть языка поднята; задняя часть языка опущена. Язык упирается в передние нижние зубы. Губы образуют узкую щель и не округляются. Краткий гласный *i* по произношению близок к русскому твердому *и*.

Долгий гласный *í* отличается от *i* только количественно, он произносится в два раза дольше.

### Плавные согласные *l, r*

Венгерский плавный согласный *l* это звук, средний между твердым и мягким русским *л*. При его образовании кончик языка упирается в верхние альвеолы, а воздух проходит по бокам языка.

Плавный согласный *r* произносится как русский звук *р*, только несколько менее раскатисто.

#### Упражнение 1

ín	illat
iv	iszap
íz	fiú
víz	itt
idill	
idom	

#### Упражнение 2

villa	lift
rím	mi
ízes	ti
lila	liba
viola	mit

#### Упражнение 3

láb	valóban
rabló	induló
váll	vázlat
váltó	lát
lap	malom

#### Упражнение 4

rab	tábla
por	vár
orosz	lárma
ritka	rossz
toll	rosszul

### Упражнение 5

intim	vázlat
vászon	riadó
rom	innen
mutat	lapát
válaszol	villám

### Образование инфинитива

Признаком инфинитива в венгерском языке является суффикс **-ni**.

<b>mutatni</b>	<i>показывать</i>	<b>tudni</b>	<i>знать</i>
<b>adni</b>	<i>давать</i>	<b>válaszolni</b>	<i>отвечать.</i>

Если мы отбросим от инфинитива **-ni**, то мы получим глагол настоящего времени, 3-го лица, единственного числа

<b>mutatni</b>	—	<b>mutat</b>	<i>показывает;</i>	<b>tudni</b>	—	<b>tud</b>	<i>знает;</i>
<b>adni</b>	—	<b>ad</b>	<i>дает;</i>	<b>válaszolni</b>	—	<b>válaszol</b>	<i>отвечает</i>

### СЛОВАРЬ

<b>víz</b>	вода	<b>vár</b>	ждет
<b>itt</b>	здесь	<b>rossz</b>	плохой
<b>villa</b>	вилка	<b>rosszul</b>	плохо
<b>mi</b>	мы	<b>mutatni</b>	показывать
<b>ti</b>	вы	<b>válaszolni</b>	отвечать
<b>mit?</b>	что?	<b>tábla</b>	школьная доска
<b>látni</b>	видеть	<b>toll</b>	ручка, перо
<b>orosz</b>	русский	<b>fiú</b>	мальчик
<b>ritka</b>	редкий		

## УРОК 4

Гласный переднего ряда *e*.  
Согласный *c*.  
Среднеязычные согласные *cs*, *zs*, *s*.  
Отсутствие грамматического рода.  
Простое нераспространенное повествовательное предложение с именным сказуемым.

### Гласный переднего ряда *e*

Гласный переднего ряда *e* открытый звук. При его образовании язык находится в положении покоя. Губы не округляются. По своему характеру, гласный *e* похож на русский *э*, только более открытый.

### Согласный *c*

Венгерский согласный *c* соответствует русскому *ц*.

### Среднеязычные согласные *cs* *zs*, *s*

Среднеязычный согласный *cs*, образуется путем слияния *t* и *s*.

Согласные *z*, *zs*, *sz*, *cs*, *s* называются шипящими. Из этих согласных три *zs*, *sz*, *cs* обозначаются на письме двумя знаками. Если же встречается подряд два таких звука, то на письме они обозначаются не четырьмя знаками, а лишь тремя. Например:

*ccs = чч: zzs = жж: ssz = сс*

Среднеязычный согласный *s* произносится так же, как и русский *ш*.

#### Упражнение 1

ember	zeb
cement	csend
ceruza	csendesen
címer	seb

#### Упражнение 2

cifra	lazac
citrom	cenzor
március	cián
cica	cím

**Упражнение 3**

sí	cipó
cím	saru
más	vasút
csap	április
sors	február

**Упражнение 4**

sas	sáv
sás	sav
sáros	sátor
sipos	sivár

**Упражнение 5**

zsinór  
zsiros  
zsúfolni  
csalfa  
csacsi  
család

**Упражнение 6**

villa	város
sebes	mosni
villamos	mozi
szeptember	este
november	múzeum
december	szervezni

**Отсутствие грамматического рода**

В венгерском языке отсутствует грамматический род. Поэтому, например, местоимение *ez* мы перевели словами *этот, эта, это*.

**Простое нераспространенное повествовательное предложение с именным сказуемым**

Простое нераспространенное повествовательное предложение состоит из подлежащего и сказуемого. Подлежащее находится в именительном падеже. В нераспространенном предложении с именным сказуемым фразовое ударение падает на сказуемое. Мелодика повествовательного предложения понижающаяся.

A citrom finom.      *Лимон вкусный.*

**Упражнение 8**

Прочитайте с правильной интонацией и переведите:

Az út rossz. A fiú orosz.

## СЛОВАРЬ

**ez** это, эта, этот

**ember** человек

**cerusa** карандаш

**cím** адрес

**citrom** лимон

**cukorka** конфета

**február** февраль

**március** март

**április** апрель

**szeptember** сентябрь

**november** ноябрь

**finom** вкусный

**december** декабрь

**más** другой

**zseb** карман

**vasút** железная дорога

**család** семья

**villamos** трамвай

**város** город

**mosni** мыть

**mozi** кино

**este** вечер

**múzeum** музей

**szervezni** организовывать

## УРОК 5

Среднеязычные согласные *gy, ty, ny, j*.  
Неопределенный артикль.

### Среднеязычные согласные *gy, ty, ny, j*

Глухой согласный **gy** представляет собой смягченный согласный *d* и произносится так же, как русский звук *д* в слове *девочка*.

Глухой согласный **ty** представляет собой смягченный согласный *t* и произносится так же, как русский звук *т* в слове *тихий*.

Носовой звук **ny** представляет собой смягченный согласный *n* и произносится так же, как русский звук *н* в слове *нитки*.

Согласный звук **j** соответствует русскому звуку *й* в слове *трамвай*, но звучит более звонко. Сочетание **ly** произносится так же, как звук *j*.

Все перечисленные согласные могут быть и двойными. В таком случае они произносятся в два раза дольше, чем одинарные. На письме двойные согласные обозначаются тремя знаками: *nyny = nny; tyty = tty; gygy = ggy; lyly = lly*.

#### Упражнение 1

gyep  
gyász  
gyár

gyanú  
gyáva

gyógyszer  
gyanús  
gyarmat

gyógyászat  
egyetem

#### Упражнение 2

gyors  
bogyó  
egy  
ágy

gyufa  
ágyú  
megye  
agyar

#### Упражнение 3

nyár  
nyomda  
nyitni  
nyitány

nyárfa  
nyom  
nyomor

#### Упражнение 4

bánya  
bányász

mennyi  
menny

#### Упражнение 5

tyúk  
atya

gyám  
gyertya